

MERKINTÖJEN SELITYKSET/FÖRKLARINGAR TILL BETECKNINGARNA:

Kehittämistavoitteita/Utvecklingsmål:

me-1

Meluntorjuntatarbe/Behov av bullerbekämpning.

Häiriintyvien kohteiden suojaamiseksi tulee toteuttaa tarvittaessa meluntorjuntaoimenpiteet huomioiden valtioneuvoston päättämät sisä- ja ulkometilasajoja koskevat ohjeavtot tai kulloonkin voimassa olevat ohjeet ja märärykset. Toteuttamisvastuu on kaivostoimijalla.

För att skydda objekt som utsätts för störningar bör man vid behov vidta bullerbekämpningsåtgärder med beaktande av statsrådets riktvärden för bullernivåer inomhus och utomhus eller vid var tid gällande anvisningar och föreskrifter. Gruvaktören ansvarar för genomförandet.

ak

Tieliikenteen yhteystarve/Behov av vägförbindelse.

Asemakaavoitettava alue/Område som ska detaljplaneras.

Erityisominaisuksien rasteri- tai viivamerkinnät/

Raster eller linjebeteckningar som anger särskilda egenskaper:

sm1

Kiinteä muinaisjäännöskohde/Fast fornlämningsobjekt.

Muinaismuistolailla (295/1963) rauhoitettu kiinteä muinaisjäännös. Kohteen kaivaminen, peittäminen, muuttaminen, vahingoittaminen, poistaminen ja muu siinä kajoominen on kielletty. Kohdetta koskevista suunnitelmissa on pyydettävä museoviranomaisen lausunto.

1. Tuoreetsaaret, tervhauta (historiallinen), kiinteä muinaisjäännös (1000024988)

Fast fornlämning som fredats med stöd av lagen om fornminnen (295/1963). Det är förbjudet att gräva ut, överhöja, ändra, skada, ta bort eller på annat sätt rubba objekten. Museimyndighetens utlätande ska inhämtas om planer som berör objekten.

1. Tuoreetsaaret, tjärdal (historisk), fast fornlämning (1000024988)

sl-1

Luonnon suojuelain nojalla suojueltualueen osa/kohde.

Del av område/objekt som skyddats med stöd av naturvärdslagen.

LSL 49 §:n perusteella suojuellun ja EU:n luontodirektiivin liitteen IV(a) lajin (liito-orava, saukko, lepakk) lisääntymis- ja levihdyssalkka tai -alue, jonka hävittäminen ja heikentäminen on kielletty.

Föröknings- och rastplatser eller -områden som gäller en art som skyddats med stöd av 49 § i naturvärdslagen och bilaga IV(a) till EU:s habitatdirektiv och som det är förbjudet att förstöra eller försämra.

luo-1

Luonnon monimuotoisuuden kannalta erityisen tärkeä alue/Område som är särskilt viktigt med tanke på naturens mångfald.

Alueelle tulee toteuttaa viitasammakon elinympäristön ja suotuisan suojuelutason säilymiseksi tarpeellinen määrä lisääntymislammikkoita.

Ett tillräckligt antal fortplantningsdammar ska genomföras i området för att trygga livsmiljöerna och en gynnsam skyddsniivå för åkergrödorna.

luo-2

Luonnon monimuotoisuuden kannalta erityisen tärkeä alue/Område som är särskilt viktigt med tanke på naturens mångfald.

Alueiden ominaispiirteet ja luonnontilaisuus on pyrittävä säilyttämään. Man ska sträva efter att bevara särdragens och det naturliga tillståndet i området.

h

Ohjeellinen kaivostoiminnan edellyttämien rakennusten ja rakennelmien sekä varastointialue, jossa sallitaan tilapäinen murskaustoiminta/

Toiminnaa on järjestettävä asianmukaiset säilytystilat jätteille.

Riktgivande område för byggnader och konstruktioner som behövs för gruvverksamheten samt lagringsområde där tillfällig krossning är tillåten.

Tillbörliga förvaringsplatser för avfall ska anordnas inom ramen för verksamheten.

si/155m

Ohjeellinen sivukiven varastointialue/Riktgivande upplagsområde för gräberg.

Numeron osoittaa sivukivivaraston ylimmän sallitun korkeuden merenpinnasta (N2000 järjestelmässä).

Siffran anger upplagets högsta tillåtna höjd från havsytan (enligt N2000-systemet).

tu/100m

Ohjeellinen pintamaa tai turpeen läjitysalue/Riktgivande deponeringsområde för ytjord eller torv.

Numeron osoittaa läjitysalueen ylimmän sallitun korkeuden merenpinnasta (N2000 järjestelmässä).

Siffran anger deponeringsområdets högsta tillåtna höjd från havsytan (enligt N2000-systemet).

N2000-systeemij.

ki/120m

se/87m

p

pr

ri

an

Alueiden käyttötarkoitukset/Användningsändamål för områdena:

RA

*

N2000-systeemij.

Ohjeellinen kiisin läjitysalue/Riktgivande deponeringsområde för kis.

Alueella tulee tehdä tarvittavat pohjarakenteet hoppamituneiden maa-ainesten liukanemisen ja levämisen estämiseksi.

Numeron osoittaa läjitysalueen ylimmän sallitun korkeuden merenpinnasta (N2000 järjestelmässä).

Behörliga bottenkonsstruktioner ska byggas i området i syfte att förhindra upplösning och spridning av försurat jordmaterial.

Siffran anger deponeringsområdets högsta tillåtna höjd från havsytan (enligt N2000-systemet).

Ohjeellinen morenen läjitysalue/Riktgivande deponeringsområde för morän.

Numeron osoittaa läjitysalueen ylimmän sallitun korkeuden merenpinnasta (N2000 järjestelmässä).

Siffran anger deponeringsområdets högsta tillåtna höjd från havsytan (enligt N2000-systemet).

Ohjeellinen sedimentin läjitysallas/Riktgivande deponeringsbassäng för sediment.

Numeron osoittaa läjitysaltaan ylimmän sallitun korkeuden merenpinnasta (N2000 järjestelmässä).

Siffran anger deponeringsbassängens högsta tillåtna höjd från havsytan (enligt N2000-systemet).

Ohjeellinen avolouhos ja maanalainen louhos/Riktgivande dagbrott och underjordsbrott.

Pääsy vaaraa aiheuttaville alueille on estettävä esim. aitaamalla alue toiminnan aikana sekä tarvittaessa kaivostoiminnan päättymisen jälkeen.

Tillträde till farliga områden ska förhindras t.ex. genom att inhägna området för den tid verksamheten pågår samt vid behov även efter det att verksamheten lagts ned.

Ohjeellinen kiertovesialla tai pintavalutuskenttä/Riktgivande cirkulationsvattenbassäng eller riktgivande ytavrinningsfält.

Varaus ylitedesien purkamisele.

Reservering för utlopp av överskottsvatten.

Ohjeellinen prosessivesialla/Riktgivande processvattenbassäng.

Ohjeellinen rikastushiekk- tai eristerakenneallas/Riktgivande anrikningssandbassäng eller bassäng med isoleringsstruktur.

Ohjeellinen rikastamolla syntyvän ylijäämäkiven läjitysalue. Aluetta voidaan käyttää myös analisiimiehan tilapäiseen varastointiin.

Riktgivande deponeringsområde för överskottssten från anrikningen. Området kan även användas för tillfällig lagring av analysand.

Loma-asuntoalue/Område för fritidsbostäder.

Rakennuspaikalla saa rakenneta loma-asunnon ja siihen liittyviä talousrakennuksia, joiden yhteenlaskettu rakennusoikeus on enintään 150 k-m2. Erillisen saunarakennuksen rakennusoikeus on enintään 25 k-m2.

Rakennusten etäisyys naapurin rajasta tulee olla vähintään 5 m. Rakennusten etäisyys keskivedenkorkeuden mukaisesta rantaväistä tulee olla vähintään 20 m, lukuunottamatta erillistä pohjapinta-alaltaan enintään 15 m2 kokoista sauna- ja kylpyhuoneen rakennusta, jonka etäisyys tulee olla vähintään 5 m.

På en byggnad får uppföras en fritidsbostad och ekonomibyggnader i anslutning till den. Byggnadernas sammanlagda byggrätt är högst 150 vy-m2. Byggrädden för den separata bastubyggnaden är högst 25 vy-m2.

Byggnadernas avstånd från gränsen till grannen ska vara minst 5 m. Byggnadernas avstånd från strandlinjen enligt det genomsnittliga vattenståndet ska vara minst 20 m, med undantag för den separata bastubyggnaden på högst 15 m2 som ska vara på ett avstånd av minst 5 meter från strandlinjen.

Oleva rakennuspaikka/Befintlig byggnadsplats.

EK

Kaivosalue/Gruvområde.

Alueelle saa sijoittaa avolouhos ja malmin, sivukiven, pintamaan ym. kaivostoiminnan vuoksi tarpeellisten massojen läjitysalueita sekä rakentaa kaivostoiminnan vuoksi tarpeellisia altaita, ojia, rakennuksia ja rakennelmia niille erikseen osoitetulle alueille.

Alueella suositellaan säilyttämään mahdollisuksien mukaan puusta melun ja pölyn levämisen ehkäisemiseksi.

I området får man placera dagbrott och deponeringsområden för malm, gråberg, ytjord och andra massor som behandlas i gruvverksamheten samt på de separata anvisade platserna bygga bassänger, diken, byggnader och konstruktioner som behövs för gruvverksamheten.

Det rekommenderas att träd bevaras i den mån det är möjligt eftersom de förebygger spridning av buller och damm.

Kaivoksen apualue/Hjälppområde för gruvan.

Alue on tarkoitettu pääasiassa kaivostoiminnan liikenteen tarpeisiin.

Området är i huvudsak avsett för trafikbehoven i anslutning till gruvverksamheten.

Rakennusoikeus kerrosalanelömetreinä/Byggrätt i kvadratmeter värningsyta.

Alueelle saa toteuttaa korkointaan rakennusoikeuden osoittaman määrän kaivostoiminnan kannalta tarpeellisia määräärikäisiä rakennuksia tai rakennelmia. Alueella suositellaan säilyttämään mahdollisuksien mukaan puusta melun ja pölyn levämisen ehkäisemiseksi.

I området får för viss tid uppföras byggnader och konstruktioner som behövs för gruvverksamheten högst i den omfattning som byggrätten anvisar. Det rekommenderas att träd bevaras i den mån det är möjligt eftersom de förebygger spridning av buller och damm.

Maa-ainesten ottoalue/Täktområde.

Turvetuotanto

Torvproduktion.

Maa- ja metsätaloustilainen alue/Jord- och skogsbruksdominerat område.

Alue suositellaan säilyttämään puustoisen kaivostoiminnan pölyn ja melun levämisen ehkäisemiseksi.

Det rekommenderas att träd bevaras i den mån det är möjligt eftersom de förebygger spridning av buller och damm.

Vesialue/Vattenområde.

Kohde- ja viivamerkinnät/Objekts och linjebeteckningar:

Ohjeellinen uusi yhdystie/Riktgivande ny förbindelseväg.

Ohjeellinen uusi tie/Riktgivande ny väg.

Tie/Väg.

Erikoisajoneuvoilla ajo sallittu/Körning med specialfordon tillåten.

Sähkölinja/Ellinje.

Ohjeellinen sähkölinjan yhteystarve/Riktgivande förbindelsebehov för ellinje.

Piirtämistekniset merkinnät/Rittekniiska beteckningar:

Kunnan raja/Kommunens gräns.

Yleiskaava-alueen raja/Generalplaneområdets gräns.

Alueen raja/Områdets gräns.

Osa-alueen raja/Delområdets gräns.

Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja/Riktgivande gräns för ett område eller delområde.

Kaupungin/nomin nimi.

Stads namn/Kommunens namn.

YLEISKAAVAMÄÄRÄYKSET/GENERALPLANEBESTÄMMELSER:

1. Kaivosalueella syntyvien prosessivesien, kuivatusvesien ja jätevesien käsittelymenetelmät sekä varastointi- ja läjitysalueiden rakenteet tulee suunnitella ympäristö- ja vesitalouspäätöksen mukaisesti.
2. Pääsy kaivosalueen vaaraa aiheuttaville alueille on estettävä esimerkiksi aitaamalla.
3. Alueella saa varastoida räjähdyssaineita.
4. Maa- ja metsätalouden harjoittaminen sekä muu ennen kaavan hyväksymistä ollut toiminta voi jatkua kunnes kaivosyhtiö saa kaivosluvan mukaiset alueet käyttöönsä.
1. Processvatten, dräneringsvatten och spillvatten som uppkommer i